EGNACH! LOKAL ANZEIGER

LokiPlus: «Freie Lehrstellen 2018» Seite 5

LokiPlus: Erlebnisführer Seiten 7–11

GZA 9315 Neukirch (Egnach)
KW 43, 27. Oktober 2017
Amtliches Publikationsorgan
der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchgemeinde Egnach, der Katholischen Kirchgemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach

«Back to the Future» – Herbstlager der Pfadi Seesturm

Am Samstag, 14. Oktober, traf sich eine grosse Pfadischar am Bahnhof Neukirch. Plötzlich wurden wir von zwei komischen Typen überrascht: Doc Brown und Marty McFly sind aus der Zukunft angereist, um uns um Hilfe zu bitten. Sie baten uns, den Treibstoff Plutonium in St. Gallen bei einer Übergabe zu stehlen. Zuerst aber nahmen wir am Umzug teil und verkleideten uns dafür als Löwen, um in der Stadt nicht gleich aufzufallen.

In der zweiten Nacht dann weckten uns der Doc und Marty plötzlich auf: Sie wollten unbedingt eine erste Zeitreise wagen, mitten in der Nacht! Allerdings durften nur die gesunden Kinder daran teilnehmen. Und so kam es, dass sieben namenlose Kinder die Reise antraten und auf dieser z. B. auf Wilhelm Tell trafen, der ihnen einen Apfel vom Kopf schoss. Die Reise misslang gründlich, doch der Doc verlieh den Kindern als Dank fürs Mitkommen einen eigenen Namen.

Nach diversen Verbesserungen reisten wir an einem Tag zurück in die Ritterzeit, wo wir an einem Schauturnier teilnahmen und uns danach in den verschiedensten Formen des Völkerballs duellierten.

Ein weiteres Highlight war der Ausflug in den Kletterpark Gründenmoos, wo die Kinder und vor allem auch die Leiter an ihre körperlichen Grenzen gestossen sind. Der Hallenbadbesuch durfte in dieser Woche selbstverständlich auch nicht fehlen.

Der Dank gilt allen Kindern für die vielen tollen Momente, allen Eltern für ihr Vertrauen, allen Sponsoren für ihren Beitrag zum Lager und vor allem dem Leiter- und Küchenteam, welche unzählige Stunden ihrer Freizeit investiert haben, um den Kindern eine unvergessliche Woche zu ermöglichen. Vielen Dank! ●

Raphael Windlin v/o Balu, Lagerleiter

IHR PARTNER FÜR HAUSTECHNIK-SERVICES.

WASSER.
BAD.
ENERGIE.

HEO HAUSTECHNIK EUGSTER

www.haustechnik-eugster.ch
Arbon | Romanshorn | St.Gallen | Tel. 071 454 60 60

Öpfelfest im Seehuus
Fr 27. – So 29. Oktober 2017
Nebst den Seehuus-Klassikern servieren wir an diesen drei Tagen spezielle Gerichte rund um den Öpfel.

Seehuus
Bistro | Bar | Shop ...mit Aussicht

Vielfältiges Rahmenprogramm
Süssmost pressen
Kindermalwettbewerb
Wer kennt die Apfelsorten?

Samstag 28. Oktober 2017
Öpfel-Gala-Menü und à la carte
Pro Person: Fr. 68.– inkl. Apéro

Sonntag 29. Oktober 2017
Öpfelbrunch (9.00–13.00 Uhr)
Musikalische Begleitung der Blaskapelle Thurgados
Pro Person: Fr. 28.–/Kinder pro Altersjahr Fr. 1.–

Sonntag ab 17.30 Uhr
Thurgauer Käsefondue Fr. 25.– p.P.

Weitere Infos unter www.seehuus.ch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Reservationen: 071 477 26 06

Metzgete

Tenniscenter Egnach
071 477 22 33

Freitag, 27. Oktober
Samstag, 28. Oktober
jeweils ab 11 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.
das Tennis-Center-Egnach-Team

SCHÜTZENGESELLSCHAFT
egnach-romanshorn

Schützenstube, Vereinigte Schützen Schiessanlage
Monrüti, 8590 Romanshorn, Mobile 079 566 38 17,
079 263 75 48

Metzgete

27. und 28. Oktober, ab 11.00 Uhr
Freitagabend mit Trio Lebensfreude.
Auf Ihren Besuch freuen sich die Schützenwirtinnen Doris Gessler und Beatrice Häfeli und die Schützen. Unser Metzger Bobo Buech.

Schmerzen?

Die 1. Adresse für chinesische Medizin

Akupunktur, Kräutertherapie,
Schröpfen, Tuina-Massage

健康

Praxis Romanshorn
Bahnhofstrasse 3
8590 Romanshorn
071 777 18 18
www.tcmswiss.ch

TCMswiss®
Gesund sein. Gesund bleiben.

MÖHL

AKTION

GRATIS SCHMECKT AM BESTEN!

Beim Kauf von 2 × 6er-Kartons Senza Parole Primitivo 75 cl erhalten Sie 1 Flasche Magnum Senza Parole weiss 150 cl GRATIS*

*Solange Vorrat

MÖHL
GETRÄNKE-MARKT

St.Gallerstr. 213 · 9320 Arbon · 071 447 40 73

Mo–Fr: 8–12 und 13.30–18.30 Uhr · Sa: 8–17 Uhr

Gemeinde Egnach

Baubewilligungen

Bewilligt am 10. Oktober 2017 durch die Baukommission

– Tedde Marco und Iris, Moos 4, 9315 Neukirch – Terrassenüberdachung, Moos 4, 9315 Neukirch

Bewilligt am 23. Oktober 2017 durch die Baukommission

– Rechsteiner Monika, Maihausen 3, 9322 Egnach – Unterstand mit Terrassenaufbau, Maihausen 2, 9322 Egnach

– Züllig Theo, Schilfweg 7, 9322 Egnach – Erdwärmesondenbohrung, Schilfweg 7, 9322 Egnach

– Ammon Thomas und Brigitte, Unterdorf 18, 9314 Steinebrunn – Einbau zusätzliche Tür, Unterdorf 18b, 9314 Steinebrunn

– Kauderer Roland, Olmishausen 18, 9314 Steinebrunn – Abbruch / Neubau bestehende Rampe und ganzer Vorplatz asphaltieren, Stationsstrasse 18, 9314 Steinebrunn

– Kropf Reto, Winzelnbergstrasse 5, 9314 Steinebrunn – Fassadenrenovation, Winzelnbergstrasse 5, 9314 Steinebrunn (bereits erstellt) ●

Baukommission

Gemeinde Egnach

Aktivitäten 60 plus

Rathausführung in Frauenfeld am Mittwoch, 15. November, um 14.30 Uhr.

Wir treffen uns um 13.15 Uhr am Bahnhof Neukirch. Abfahrt Neukirch/Egnach um 13.22 Uhr. Rückkehr um 17.33 Uhr.

Nach einem circa 10-minütigen Fussmarsch erreichen wir in Frauenfeld das Rathaus. Dort werden uns die FührerInnen in Empfang nehmen. Am Schluss wird ein kleiner Apéro serviert.
Kollektivbillett ab Neukirch/Egnach ½-Tax Fr. 15.40. Führung circa Fr. 8.– (je nach Teilnehmer). Billett gilt ab Steinebrunn.
Anmeldung: Doris Huber, 071 477 26 54, dorishuber01@bluewin.ch. Anmeldeschluss 4. November 2017.

Voranzeige: Theaterbesuch am Sonntag, 7. Januar 2018, um 14 Uhr.
«Altweiber Frühling» – Eine musikalische Kömödie nach dem Film «Die Herbszeitlosen». Zentrumbühne Bottighofen. Da ich die Billette schon reservieren musste, kann man sich ab sofort anmelden. Billette Fr. 40.–. Wir werden mit PWs fahren.
D. Huber, 071 477 26 54, dorishuber01@bluewin.ch. Auf spannende und unterhaltsame Nachmittage freuen wir uns. ●

Doris Huber, Kommission für Altersfragen

Gemeinde Egnach

Mach einen «Boxenstopp» – Berufsbörse in der Rietzelghalle

Morgen, Samstag von 9 bis 12 Uhr. Alle Sekundarschülerinnen- und -schüler sowie andere Interessierte sind herzlich willkommen.
Der Gewerbeverein und die Jungendkommission Egnach freuen sich über Deinen Besuch. ●

Jugendkommission Egnach

Mit dabei sind folgende 13 Lehrbetriebe: Stiftung Egnach, Landgasthof Seelust AG, Elektro Etter AG, Raiffeisenbank Neukirch, Alterswohnheim Neukirch-Egnach, Aggeler AG, Raduner Gartenbau AG, Gemeindeverwaltung Egnach, A. Stebler AG, Blumen Gschwend, Otto Keller AG, Tertianum Seerose und Mannhart Holzbau AG.

Gemeinde Egnach

Todesfall

Gestorben am 14. Oktober 2017
Stefan Fluck
Aus Tübach SG, geboren am 3.11.1963, wohnhaft gewesen in 9315 Neukirch, Amriswilerstrasse 23b.
Die Abdankung findet am Freitag, 3. November, um 14.00 Uhr in der kath. Kirche Winzelnberg in Steinebrunn statt.

Gemeinde Egnach

Wir gratulieren

Am 20. Oktober feierte **Josef Pelosi** in Egnach seinen **85. Geburtstag.**

Am 20. Oktober feierte **Ella Bosshart-Köneking** in Winden ihren **90. Geburtstag.**

Herzliche Gratulation und alles Gute für die Zukunft. ●

Gemeinderat Egnach

Kirchgemeinden

Evangelisch Egnach

Samstag, 28. Oktober
17.00 – 19.30 Uhr Kids-Treff (4.–6. Klasse) im KGH

Sonntag, 29. Oktober
10.15 Uhr Erntedanksonntag, Familiengottesdienst, musikal. Begleitung Lisbeth Eugster (Zither), Pfr. Gerrit Saamer, anschl. gemeinsames Mittagessen im KGH. Kuchenspenden können vor dem Gottesdienst im KGH abgegeben werden. Fahrdienst: Uschi Staub, Steinebrunn, (071 477 12 89).

19.00 Uhr Godi Amriswil, Fahrdienst: 18.30 Uhr, KGH Neukirch, Diakon Mathias Hüberli.

www.kirche-egnach.ch

Katholisch Steinebrunn

Sonntag, 29. Oktober
Kollekte Studentenpatronat
09.15 Uhr Eucharistiefeier

Montag, 30. Oktober
14.00 Uhr Rosenkranzgebet

Freitag, 3. November
09.15 Uhr Gottesdienst im AWH
18.00 Uhr Eucharistiefeier

Projektergänzung

Bei der Sporthalle wird eine Einstellhalle für die Geräte und Fahrzeuge des Hauswarts erstellt.

Für die Gerätschaften und Fahrzeuge, welche zum Unterhalt der Rietzelganlage benötigt werden, hat es im Moment keinen Platz. Die Gerätschaften sind auf dem Areal im Freien verteilt, und der Traktor mit Mähwerk und Heckenschaufel steht im Werkhof. Bei Gebrauch muss er wöchentlich mehrmals geholt und wieder retourniert werden, was sehr zeit- und personalaufwendig ist.
Im Zuge des Neubaus der Sporthalle hat die Baukommission Sporthalle beschlossen, im Projekt Sporthalle eine Einstellhalle einzuplanen. Angrenzend an den geplanten Velounterstand beim Osteingang kann eine Einstellhalle für Maschinen und Geräte gut ins Gelände integriert werden. Architektonisch wie auch organisatorisch ist der Standort ideal.
Die Einstellhalle hat eine Fläche von ca. 55 m². Die Kosten für die Einstellhalle werden auf 90'000 Franken geschätzt. Mit der bestehenden Reserve aus den Arbeitsvergebungen kann die Einstellhalle innerhalb des Kredites, d. h. ohne Nachtragskredit finanziert werden. Mit der Einstellhalle konnte eine zukunftsorientierte und langfristig gute Lösung realisiert werden, welche die Arbeiten für den Hauswart der Rietzelganlage erleichtert und die Gerätschaften und Maschinen schont.

Weiter hat der Gemeinderat:

- die folgenden Arbeiten für den Neubau der Sporthalle vergeben:
  - Montagebau in Holz: an die Firma Egli Zimmerei AG, Oberhelfenschwil, zum Preis von 1'176'360 Franken.
  - Fenster: an die Firma Bresga Fenster AG, Egnach, zum Preis von 287'540 Franken.
  - Bedachungsarbeiten: an die Weber Bedachungen, Amriswil, zum Preis von 359'785 Franken.
- die Botschaft zum Budget 2018 verabschiedet.
- sich an der Vernehmlassung des Spitex-Verbandes Thurgau zum Grundlagenpapier «Zukunft Hauswirtschaft/Sozialbetreuung in der NPO-Spitex» und zur Überarbeitung der Mustervorlage der Leistungsvereinbarung VTG/Spitex-Verband, beteiligt.
- den Gestatlungsplan Hafenstrasse per 22. Oktober 2017 in Rechtskraft gesetzt.
- den folgenden Beitrag an ein denkmalgeschütztes Objekt aufgrund von schriftlichem Gesuch und in Absprache mit der Denkmalpflege gestützt auf das kantonale Gesetz zugesichert:
  - Aussenrestaurierung Wohnhaus, Kreuzstrasse 5, Winden, mit 3'757 Franken.

Der Gemeinderat hat Kenntnis genommen:

- von den Einsatzrapporten der Securitas vom 29. September 2017
- von der Einwohnerzahl per Ende September: 4'691 (–2). ●

Gemeinderat

Amtsblatt vom 20. Oktober 2017

Handänderungen von Grundstücken

– 27. September 2017, Egnach, Grundstücke Nrn. 2542 und 2251, 2361 m² und 3180 m², Land, Bachweg 2, Wohnhaus; Veräusserer Nagel Erika, Egnach, erworben am 23.12.1981 und 9.10.2012; Erwerber Moor Moreno und Patrizia, Arbon.

– 27. September 2017, Egnach, Grundstück Nr. 3296, 434 m², Land, Winden; Veräusserer Canoski Naser Bauakkord GmbH, Arbon, erworben am 15.12.2015; Erwerber Steiner Mathias und Sibylle, Wilen (Gottshaus).

– 28. September 2017, Egnach, Grundstück Nr. 911, 874 m², Land, Bahnhofstrasse 23, Wohnhaus, Werkstatt; Veräusserer Gloor Alicia, Amriswil, erworben am 17.3.1979; Erwerber Streit Christian und Butler Carmen, Hefenhofen.

– 5. Oktober 2017, Egnach, Grundstück Nr. 3319, 510 m², Land, Olmishausen; Veräusserer Jolti AG, Oberrieden, erworben am 9. Februar 2017; Erwerber Bischofberger Michael und Tina Maria, Stachen.

– 5. Oktober 2017, Egnach, Grundstück Nr. 3328, 527 m², Land, Olmishausen; Veräusserer Jolti AG, Oberrieden, erworben am 9. Februar 2017; Erwerber Rudolf Lea und Samuel Bruno, Romanshorn. ●

Amtsblatt Thurgau

Adventsfenster in Egnach

Dieses Jahr organisiert die Dorfvereinigung Egnach zum vierten Mal die Adventsfenster in Egnach.

Es sind noch vereinzelte Daten frei, und wir würden uns sehr freuen, wenn wir diese auch noch besetzen könnten. Haben Sie nicht auch Lust, ein Adventsfenster zu gestalten? Dann melden Sie sich doch bis zum **4. November** bei Sonja Wild per Mail besowild@bluewin.ch oder telefonisch unter: 071 470 07 16 an.
Bitte die Strasse und den eventuellen Umtrunk angeben. Bei Fragen gibt Sonja Wild gerne Auskunft! ●

Für den Vorstand der Dorfvereinigung,
I. Streckeisen

FREIE LEHRSTELLEN 2018

Lüftungsanlagenbauer /
3 Jahre, 2018
Schnupperlehre ✓

Kontakt:
Markus Schütz, T 071 411 24 26, info@aria.ch

ARIA LÜFTUNGSTECHNIK
Aria Lüftungstechnik AG
Fischhölzlistrasse 14
8580 Amriswil
www.aria.ch

Entwässerungstechnologe EFZ /
3 Jahre, 2018

Entwässerungspraktiker /
2 Jahre, 2018
Schnupperlehre ✓

Kontakt:
Martin Roth, T 071 463 11 10, m.roth@brauchli-ag.ch

DER SPEZIALIST FÜR ABWASSERLEITUNGEN BRAUCHLI
Brauchli AG
Egnacherweg 3
8590 Romanshorn

Gebäudetechnikplaner/in EFZ
Fachrichtung Lüftung /
4 Jahre, 2018
Schnupperlehre ✓

Kontakt:
Nora Allmendinger, T 071 414 02 22, n.allmendiger@instaplan.ch

instaplan beraten planen betreuen
Instaplan AG
Schrofenstrasse 12
8580 Amriswil
www.instaplan.ch

Schreiner EFZ
Fachrichtung Möbel /
4 Jahre, 2018
Schnupperlehre ✓

Kontakt:
G. Koller, T 071 695 11 44, g.koller@rutishauser-kuechen.ch

RÜTISHAUSER INNENAUSBAU AG
Rutishauser Innenausbau AG
Hörnlistrasse 3
8594 Güttingen
www.rutishauser-kuechen.ch

Was spricht für die Lehre?

Junge Leute, die eine Lehre machen, stehen viel früher voll im (Erwachsenen-)Leben als solche, die den gymnasialen Bildungsweg einschlagen. Sie erlernen einen Beruf, den sie nach Abschluss der Lehre wohl einwandfrei beherrschen. Mit Ausbildungsbeginn lernen sie komplexe Prozesse und Abläufe im Industrie- oder Wirtschaftssektor von der Pike auf kennen. So eignen sich die Jugendlichen in der Lehre Selbständigkeit, ein breites Fachwissen und Insider-Know-how an, was sie schliesslich zu Spezialisten auf ihrem Gebiet macht. Sie erkennen ihre Fähigkeiten, stecken sich Weiterbildungsziele und können mit einem soliden Fundament Karriere machen. Und die Teenager verdienen in der Lehre ihr eigenes Geld, womit sie zu haushalten lernen und voll im Erwerbsleben stehen.

Elektroinstallateur EFZ /
4 Jahre, 2018

Montage-Elektriker EFZ /
3 Jahre, 2018
Schnupperlehre ✓

Kontakt:
Stefan Brun, T 071 410 05 11, info@elektro-haeuselmann.ch

Elektro Häuselmann AG
Elektro Häuselmann AG
Kreuzlingerstrasse 37
8580 Amriswil
www.elektro-haeuselmann.ch

Sanitärinstallateur EFZ /
3 Jahre, 2018

Heizungsinstallateur EFZ /
3 Jahre, 2018

Spengler EFZ / 3 Jahre, 2018
Schnupperlehre ✓

Kontakt:
David Häberlin, T 071 454 60 64, david.haeberlin@haustechnik-eugster.ch

WASSER. BAD. ENERGIE. HEG HAUSTECHNIK EUGSTER
Haustechnik Eugster AG
Im Pünt 1
9320 Arbon
www.haustechnik-eugster.ch

Kaminfeger/in EFZ /
3 Jahre, 2018
Schnupperlehre ✓

Kontakt:
Daniel Gerster, T 071 477 17 37, gersterkaminfeger@bluewin.ch

Daniel Gerster
Kaminfegermeister
Feuerungskontrolleur
Brandschutzfachmann
Daniel Gerster
Kaminfegermeister
Schochenhausstr. 10a
9315 Neukirch-Egnach

Augenoptiker/in EFZ /
4 Jahre, 2018
Schnupperlehre ✓

Kontakt:
Christian Inderbitzin, M 079 563 35 03, inderbitzin.optik@bluewin.ch

Inderbitzin OPTIK
Inderbitzin Optik GmbH
Bahnhofstrasse 13a
8580 Amriswil
www.inderbitzinoptik.ch

Gemeinde Egnach

Altpapiersammlung

Am **4. November 2017** wird in unserer Gemeinde die Altpapiersammlung durch den Tennisclub Egnach durchgeführt.

Bitte deponieren Sie das Altpapier und den Karton separat mit Schnüren gebündelt bis 7:00 Uhr gut sichtbar an den Kehrichtsammelstellen.
Verwenden Sie bitte keine Säcke und Einkaufstaschen.

Das Altpapier kann auch direkt am Bahnhof Egnach abgegeben werden. Nicht abgeholtes Papier bitte bis 14.00 Uhr unter der Tel. 071 477 22 33 melden.

Die Gemeindeverwaltung

Gemeinde Egnach

Steuerbezug dritte Rate 2017

Am 31. Oktober 2017 wird die dritte Rate der Staats- und Gemeindesteuern 2017 zur Zahlung fällig. Wir danken Ihnen für Ihre fristgerechte Überweisung. Bitte verwenden Sie dafür die vom Steueramt vorgedruckten Einzahlungsscheine mit der entsprechenden Referenznummer. Sie ermöglichen damit eine rationelle Verarbeitung der Zahlungen und helfen uns, den administrativen Aufwand klein zu halten. Besten Dank.

Steueramt Egnach

Dr. med. Reto Kälin
9315 Neukirch
Herbstferien vom
01.11.- 19.11.2017
Vertretung Dr. Streckeisen
071 477 23 66 oder
Notfallarzt 0900 575 460

Gemeinde Egnach

Weiterbildung Gemeindepersonal

Infolge einer internen Weiterbildung bleiben die Gemeindeverwaltung und der Werkhof am

Freitag, 10. November 2017 geschlossen.

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an Tel. 071 474 77 67.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Gemeindekanzlei Egnach

VOLKSSCHULGEMEINDE EGNACH

Öffentliche Informationsveranstaltung zur Urnenabstimmung vom 26.11.2017

Baukredit zum Neubau des Doppelkindergartens Egnach / Verkauf Liegenschaft Wilen

- **Dienstag, 7. November 2017, 19.30 Uhr**
- **Sekundarschule Neukirch, Lernstudio, 2. OG**

Am Ende der Veranstaltung wird ein kleiner Apéro serviert.

AMRISWILERSTRASSE 4 9315 NEUKIRCH (EGNACH) TEL. 071-474 79 00

volleyamriswil ELITE

Samstag
28. Oktober 2017
17.00 Uhr, Amriswil
Sporthalle Tellenfeld

Meisterschaft NLA

Volley Amriswil I – Chênois Genève Volleyball I

Festwirtschaft
und Fonduestübli

www.volleyamriswil.ch

Restaurant Weinberg
Egg, Amriswil

Metzgete

Donnerstag, 26. Oktober,
ab 17.00 Uhr
bis Sonntag, 29. Oktober,
20.00 Uhr

Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Felder, 071 411 19 41
www.weinberg-amriswil.ch

BURKARTSHOF
Speiserestaurant

Ilse & Ralph Schär-Fuster 9315 Neukirch-Egnach
Tel. 071 477 13 02 info@burkartshof.ch

METZGETE im «Burki»

Donnerstag,	2. November	2017 ab 11.30
Freitag,	3. November	2017 ab 11.30
Samstag,	4. November	2017 ab 11.30
Sonntag,	5. November	2017 ab 11.30

– Es hät solangs hät –

Auf Ihren Besuch freut sich
das «Burki-Team»

Gemeinde Egnach

Umwelt-Zmorge mit Dr. Jürg Minsch

zum Thema „Gedankenflüge zur Nachhaltigkeit"

Sonntag, 12. November 2017, 10.00 Uhr in der Bio-Beiz Mausacker

In gemütlicher Runde diskutieren die Teilnehmenden mit Dr. Jürg Minsch über das Thema Nachhaltigkeit. Dr. Minsch ist Dozent an der ETH Zürich und Professor an der Universität in Wien. Einigen Egnacher/innen ist er durch den Anlass in der Öpfelfarm vom 16. April 2015 bereits bekannt.

Sie sind herzlich eingeladen zu Kaffee oder Tee und Zopf mit Butter, Konfi und Käse. Die Energiekommission freut sich auf Ihre Teilnahme und eine rege Diskussionsrunde. Anmeldungen bitte per Tel. 071 474 77 67 oder per E-Mail an: eveline.mezger@egnach.ch.

Energiekommission

SAMSTAG, 4.

» Kasperli-Theater, 14.00 und 15.15 Uhr, Egni-Treff.

DIENSTAG, 7.

» Samariterverein Neukirch-Egnach: Grundkurs Reanimation und Repe

DONNERSTAG, 9.

» Samariterverein Neukirch-Egnach: Grundkurs Reanimation und Repe

SONNTAG, 12.

» Energiekommission: Umwelt-Zmorge mit Dr. Jürg Minsch, um 10.00 Uhr in der Bio-Beiz Mausacker

SONNTAG, 19.

» Gemeinschaftskonzert Jodlerclub Neukirch-Egnach und Blaskapelle Thurgados, 17.00 Uhr in der evangelischen Kirche Neukirch

FREITAG, 24.

» DTV und STV Neukirch-Egnach: Abendunterhaltung, Rietzelghalle Neukirch

SAMSTAG, 25.

» DTV und STV Neukirch-Egnach: Abendunterhaltung, Rietzelghalle Neukirch

SONNTAG, 26.

» St. Gallus-Chor: 17.00 Uhr Vesper, Kirche St. Martin, Arbon

DONNERSTAG, 30.

» Evangelische Kirchgemeinde Egnach: Kirchgemeindeversammlung um 20.00 Uhr

Ausschneiden und aufhängen

Abwechslungsreiche Herbstabende im Panem

Der Herbst ist in unseren Breitengraden eingezogen. Mit abwechslungsreichen Gerichten bringen wir den Herbst auch auf den Teller und **verwöhnen Ihren Gaumen mit Wildspezialitäten und herbstlichen Leckereien** im Restaurant Panem. So darf man sich schon heute auf abwechslungsreiche Abende freuen.

Jürgen Waidele & Friends – 27. Oktober
Auf Ende Oktober konnten wir Jürgen Waidele & Friends fürs Panem gewinnen. Jürgen Waidele kennt keine Berührungsängste und entführt uns mit verschiedenen Musikstilen auf eine Reise durch Jazz-, Soul- und Pop. Er und seine Freunde wechseln mühelos von Pop zu Jazz und Schlager und wieder zurück.

Stickerei Jazz Trio – 10. November
Das Stickerei Jazz Trio wurde 2004 in einer ehemaligen St. Galler Stickerei gegründet und «stickt» sich seither mit viel Swing und spielerischer Freude durch alle bekannten Jazzrichtungen. Als musikalisches Mitbringsel werden Stefanie Suhner (Amélie Junes) und der einzigartige Saxophonist Toni Heidegger für Unterhaltung sorgen.

Wein & Dine-Abend – 15. November
Erlesene Weine und Köstlichkeiten auf Sterneniveau, unter der Regie von Beat Stäheli, Languedoc Weine, Sulgen. Freuen Sie sich auf Gourmet-Genuss, hervorragende Weine und interessante Geschichten aus den Languedoc-Weingebieten.

Arno Haas & The Alvin Mills Project – 24. November
Das Alvin Mills Project besteht seit 2007 und hat sich aus alten Freunden und musikalischen Wegbegleitern zusammengefunden, um sich den Kompositionen von Alvin Mills zu widmen. Das Alvin Mills Project ist ein dynamisches und aufregendes Instrumentalquartett. Unter der Leitung von Bassist / Komponist Alvin Mills besteht die Band aus Keyboarder Rainer Scheithauer, Schlagzeuger Stephan Schuchardt und Saxophonist Arno Haas.

Die **Konzertreihe Panem's Friday Night Music** entwickelte sich während der letzten zehn Jahre in der Ostschweiz zur Insider-Adresse für auserlesene Konzerte. Unter dem Label Panem's Friday Night Music sind Konzerte verschiedenster Musik-Genres geplant, die mit wechselnden Interpreten und berühmten, internationalen Ensembles bestückt sind.
Seit Jahren leistet das Restaurant Panem einen beachtlichen Beitrag in kultureller und kulinarischer Hinsicht in Romanshorn, was von unseren Stammgästen und Musikliebhabern weit über die Region hinaus geschätzt und geliebt wird.

Events im Restaurant Panem

Fr, 27. Oktober	Panem's Friday Night Music **Jürgen Waidele & Friends**	**Mi, 15. November**	Languedoc Weine Sulgen **Wine & Dine-Abend**
Fr, 10. November	Panem's Friday Night Music **Stickerei Jazz Trio feat Stefanie Suhner & Tony Heidegger**	Fr, 24. November	Panem's Friday Night Music **Arno Haas & The Alvin Mills Project**

Weitere Informationen im Web unter www.panem.ch. Das Panem-Team freut sich auf Sie.

Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag	9.00 bis 23.00 Uhr
Sonntag	9.00 bis 22.00 Uhr

Warme Küche

Montag bis Freitag	11.30 bis 14.00 Uhr 18.00 bis 22.00 Uhr
Samstag und Sonntag	11.30 bis 22.00 Uhr (durchgehend)

Restaurant Panem
Hafenstrasse 62 | 8590 Romanshorn | Telefon 071 466 78 06 | www.panem.ch | info@panem.ch

GASTRO | Romanshorn

Wiener Kaffee Franzl

Wir möchten Sie nochmals auf unsere neuen Winteröffnungszeiten aufmerksam machen.

Montag bis Freitag 8.30 bis 18.00 Uhr
Dienstag und Freitag NACHMITTAGS geschlossen
Samstag und Sonntag 9.00 bis 18.00 Uhr

Auch die Weihnachtszeit kommt mit riesen Schritten auf uns zu. Für Feiern ab 10–30 Personen, Weihnachtsfeiern in kleinerem Rahmen oder Geburtstagsfeiern stellen wir auch gerne abends für Sie feine Wiener Spezialitäten zum 3-Gänge-Menü zusammen.

Kunst im Kaffeehaus
Wir freuen uns sehr, für unsere erste Vernissage im Wiener Kaffee Franzl Egon Gander mit seiner vielfältigen Kunst gewonnen zu haben. Seine Werke im Bereich Stahlskulpturen, Wertschmiede und Papierkunst werden im November bei uns ausgestellt sein. Für einen kleinen Vorgeschmack schauen Sie auf seine Website eg-concept.net.

Besuchen Sie uns auch auf www.facebook.com/wienerkaffeefranzl.

Wiener Kaffee FRANZL GmbH
Ihr Gastgeber der Wiener Norbert Mahr
Rütistrasse 2 | 8590 Romanshorn
T 071 463 93 94

GASTRO | Romanshorn

Herzlich willkommen im Loftorante Campania

In Romanshorn, zentral beim Bahnhof gelegen, verführen wir unsere Gäste mit authentischem italienischem Lebensgefühl. Wir wünschen uns, dass Sie sich bei uns wohlfühlen, schöne Momente bei uns verbringen und sich immer gerne an Ihren Besuch im Loftorante Campania erinnern.
Italienische Spezialitäten – ein Erlebnis für alle Sinne: Die italienische Küche ist originell, abwechslungsreich und ausserdem leicht bekömmlich. Feines Olivenöl, herrlich süss-saurer Balsamico, Fisch und natürlich Pasta machen die mediterrane Küche zu einem Fest für die Sinne. So wird in Italien jedes Essen zu einem Ereignis und zum Ausdruck wahrer Lebensfreude. Wir servieren Ihnen schmackhafte Speisen, die allesamt frisch von uns zubereitet werden und somit unsere Handschrift tragen.

Special-Events: Sprechen Sie uns an.
Feiern Sie Ihren **Geburtstag,** Ihre **Familienfeier** oder Ihren **Firmenevent** bei uns im Loftorante Campania. Mit einem Menü oder einem feinen Buffet im stilvollen und dennoch ungezwungenen Ambiente des Loftorante.

Das feine, beliebte **Mittags-Buffet** gibt es zum **Spezialpreis von Fr. 19.50!** Essen Sie so viel Sie mögen!
Freitags-Pizza: Jede Pizza für nur Fr. 11.50; jede Pizza mit grünem oder gemischten Salat für nur Fr. 13.50!

Samstags grosses Abend-Buffet: mit Salat und Hauptspeisen zum Preis von Fr. 24.50!
Essen Sie so viel Sie mögen!

Falls Sie die Empfehlung des Küchenchefs Vincenzo bevorzugen oder lieber von der Menükarte wählen, so werden auch diese Speisen mit viel Liebe für Sie zubereitet.

Das Team des Loftorante Campania freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:
Mittwoch bis Samstag: 11.00–14.00 / 17.00–24.00 Uhr
Sonntag: 10.00–14.00 / 17.00–24.00 Uhr
Warme Küche:
mittags 11.30–13.30 / abends 17.30–21.30 Uhr,
Ruhetag: Montag und Dienstag

Loftorante Campania
Neustrasse 20 | 8590 Romanshorn
T 071 461 28 98 | www.loftorante.ch

GASTRO | Güttingen

Hotel Restaurant Seemöwe

Die Wälder werden bunter und die Tage kürzer. Sie werden weiterhin verwöhnt mit saisonalen Desserts am Nachmittag. Am Abend haben Sie die Möglichkeit, Ihr eigenes **4-Gänge-Menü nach Herzenslust** aus der Abendkarte **zusammenzustellen** oder à la carte zu wählen.

Erlebnisabend mit Tatarenhut – alte mongolische Kochkunst neu entdeckt!
November bis März – Mo, Di, Mi, 18–21 Uhr
Die zentralasiatischen Reitervölker waren Meister der mobilen, einfachen Kochkunst. Begeben Sie sich in die Zeit dieser Reitervölker und geniessen Sie mit Freunden, Familie oder Berufskollegen den Tatarenhut. Freuen Sie sich auf einen geselligen Abend. Grillieren, amüsieren und geniessen! **Schlemmerbuffet** mit: Fleisch, Gemüse und BBQ-Saucen und allem, was dazugehört für nur **Fr. 25.50 / pro Person.**

Vorschau: Weihnachtskrimi … mit Florian Rexer, Donnerstag, 14. Dezember, ab 19 Uhr
Unser Weihnachtskrimi verbindet vorweihnachtliche Freude, Genuss und Spannung, Essen und Show, gemütliches Zusammensein und gemeinsames Mitfiebern. Dieses kulinarische Erlebnis führen wir erneut in Zusammenarbeit mit Florian Rexer durch. Bekannt aus vorjährigen Events wie «Captain & Magic» und «Mafia-Dinner».
Wir freuen uns sehr, Sie mit einer kulinarischen Weihnachtsgeschichte der anderen Art verwöhnen und unterhalten zu dürfen! Ein Abend voller Spannung, Emotionen und mit viel Spass ist garantiert!

Silvestergala: Geniessen Sie den letzten Tag des Jahres in vollen Zügen
Erleben Sie ein stilvolles Jahresende mit kulinarischen Highlights und einem einzigartigen musikalischen Rahmenprogramm in ungezwungener Gesellschaft. Vom kulinarischen Genuss über das Feuerwerk und dem beliebten Mitternachts-Cüpli ist alles mit dabei. **Wir freuen uns, mit Ihnen ins 2018 feiern zu dürfen! – Wo Geniessen zum Erlebnis wird**

Plätze sind begrenzt, wir freuen uns auf Ihre Reservation: 071 695 10 10 oder info@seemoewe.ch.

Hotel & Restaurant Seemöwe
Hauptstrasse 54 | 8594 Güttingen
T 071 695 10 10 | www.seemoewe.ch

GASTRO | Romanshorn

Weihnachtsfeiern auf der «Yacht für einen Tag»

Wieder neigt sich ein Jahr seinem Ende entgegen. Weihnachten ist nicht mehr weit – **die Zeit des Geniessens naht.** Schenken Sie Ihren Mitarbeitenden, Familienmitgliedern oder Freunden einen genussvollen Abend auf dem glamourösen MS Säntis. Unser Küchenchef hat ein festliches 4-Gänge-Menü mit Weinbegleitung zusammengestellt.

Festmenü
Secco
Weinkellerei Rutishauser

Hirschcarpaccio mit Nüsslisalat
dazu Blutorangen-Baumnussvinaigrette

Grüner Veltliner 2016
Setzer Weinviertel DAC
Hans und Uli Setzer
*****
Sorbet
*****
Entrêcote am Stück niedergegart mit Trüffeljus
dazu Kartoffelterrine und Wintergemüse

Egomei, Rioja DOCa 2013, Finca Egomei
*****
Marroni-Tiramisu mit Zimtglace und Orangenfilet

Im Preis von nur Fr. 140.00 pro Person sind eine zweistündige Schifffahrt, ein Glas Prosecco, ein 4-Gänge-Menü mit Weinbegleitung, Mineralwasser und Kaffee inklusive.
Zum Ausklang öffnen wir unsere Bar im Oberdeck mit Loungemusik, Whisky und süffigen Drinks (nicht im Preis inkl.).

Donnerstag, 30. November
Donnerstag, 7. Dezember

Programm
18.30 Uhr Willkommensdrink im Oberdeck
19.15 Uhr Schifffahrt mit Abendessen ab Romanshorn
21.15 bis 24.00 Uhr Liegen im Hafen und Barbetrieb

Reservation und Information

SBS Schifffahrt AG
Friedrichshafnerstrasse 55 | 8590 Romanshorn
T 071 466 78 88 | info@sbsag.ch

Ausflugserlebnisse | Romanshorn

Nicht vergessen!

NOVEMBER		
Datum	**Themenschiff**	**Einstiegsorte**
3./17./18./24./25.	Fondue-/Raclette-Schiff auf dem MS St. Gallen	Romanshorn, Kreuzlingen
11./18./24./25.	Fondue-/Raclette-Schiff auf dem MS Rhynegg	Rorschach
5.	Sonntagsbrunch auf dem MS Säntis	Romanshorn, Kreuzlingen
19.	Sonntagsbrunch auf dem MS Säntis	Romanshorn, Rorschach

VORSCHAU DEZEMBER		
Datum	**Themenschiff**	**Einstiegsorte**
1./2./8./9./15./16.	Fondue-/Raclette-Schiff auf dem MS St. Gallen	Romanshorn, Kreuzlingen
1./8./15	Fondue-/Raclette-Schiff auf dem MS Rhynegg	Rorschach
2./3./9./10./16./17.	Lindauer Hafenweihnacht	Rorschach
3.	Sonntagsbrunch auf dem MS Säntis	Romanshorn, Kreuzlingen
31.	Silvester-Schiffe	Romanshorn

UNSER TIPP: HAFENADVENT

Wenn am 1. Dezember die Lichter am **10 m hohen Tannenbaum** mit einem Böllerschuss angehen, ist alles angerichtet für die 2. Auflage von «HafenAdvent». Die **Hirschfamilie** aus Schwemmholz darf ebenso wenig fehlen wie der Kapitän und sein Engelchen, die an vier Abenden die Weihnachtsgeschichten der prominenten Persönlichkeiten ankündigen. HafenAdvent findet in diesem Jahr an zwei Wochenenden, vom 1. bis 3. Dezember und vom 8. bis 10. Dezember, statt. Ein spannendes Programm erwartet Sie.

In zauberhafter Weihnachtsatmosphäre erleben Sie einen unvergesslichen Anlass auf unserer Hafenplattform, mit Lesungen von Weihnachtsgeschichten, Glühwein und warmen Mahlzeiten. Ideal auch als Ausgangspunkt für eine Feier im **Restaurant HAFEN** oder anschliessender **Schifffahrt mit Abendessen.**

Miete Weihnachtshäuschen
Klein, aber fein ist das Motto des Weihnachtsmarktes, der auf und um die Hafenplattform stattfindet. 16 ausgewählte Aussteller bieten ihre Produkte zum Verkauf an. Die letzten Weihnachtshäuschen sind noch zu haben. Der Mietpreis beträgt für ein Wochenende Fr. 180.– und für zwei Wochenenden Fr. 300.–.
Interessenten melden sich unter Tel. 071 466 78 88 oder carmen.angehrn@sbsag.ch.

Weitere Informationen zur Miete eines Weihnachtshäuschens finden Sie unter www.hafenadvent.ch

AKTUELL: FONDUE-/RACLETTE-SCHIFF – DIE SCHWIMMENDE ALPHÜTTE

Ein feines Salatbuffet gefolgt von Appenzeller Käsefondue, Fondue Chinoise oder Raclette machen den Abend zum Genuss. Das Käsefondue, Raclette und Fondue Chinoise servieren wir Ihnen gerne à discrétion. Viel Holz verwandelt das MS St. Gallen während der Winter-Saison in eine gemütliche Alphütte. Diese Schifffahrt ist auch für Vereinsabende und Mitarbeiterfeiern sehr beliebt.

Abfahrtszeiten ab Romanshorn oder Kreuzlingen

Romanshorn Einstieg ab	18.50 Uhr
Romanshorn ab	19.15 Uhr
Romanshorn an	22.15 Uhr
Kreuzlingen ab	20.15 Uhr
Kreuzlingen an	23.15 Uhr

Abfahrtszeiten ab Rorschach

Einstieg ab	18.50 Uhr
Rorschach ab	19.15 Uhr
Rorschach an	22.15 Uhr

Preise: Schifffahrt & Essen

Fondue Chinoise	à CHF 79.00 pro Person
Käsefondue oder Raclette	à CHF 69.00 pro Person
Kinder 12–16 Jahre	à CHF 24.50
Kinder 5–11 Jahre	à CHF 15.90

Ausführliche Programme und Reservation unter: SBS Schifffahrt AG | T 071 466 78 88 | www.bodenseeschiffe.ch | info@sbsag.ch

AUSFLUG | Friedrichshafen

Start ins Wintervergnügen

Alle Freunde des Modellbaus finden **vom 3. bis 5. November** auf der **«Faszination Modellbau Friedrichshafen»** wieder viele Anregungen für ihr Hobby. Die Verkaufsausstellung für Modellbahnen und Modellsport in der Messe Friedrichshafen zeigt auch wieder spektakuläre Vorführungen und Shows. Wer wissen will, was es dort zu sehen gibt, kann sich vorab im Internet auf der Webseite www.faszination-modellbau.de informieren.

Zum Wintervergnügen im Herzen der Stadt lädt **vom 17. November bis 7. Januar** die **Eisbahn Friedrichshafen** mit 350 Quadratmeter Eisfläche (20x17,5 Meter) ein. Auf dem Romanshorner Platz – in Sichtweite zum Fähranleger – können Gross und Klein ihre Runden drehen. Die Gastronomie direkt an der Eisbahn sorgt für Speis und Trank, wobei natürlich auch leckerer Glühwein im Sortiment nicht fehlt. Ein Besuch der Eisbahn ist der ideale Auftakt für einen Tag mit Museumsbesuch oder Shopping in der Vorweihnachtszeit.

Vom **1. bis 22. Dezember** findet dann in unmittelbarer Nachbarschaft zur Eisbahn der **40. Friedrichshafener Weihnachtsmarkt** auf dem Buchhornplatz statt.

Mehr Informationen gibt es im Internet unter www.bodensee-weihnacht.de.

Stadtmarketing Friedrichshafen GmbH
Karlstrasse 17 | D-88045 Friedrichshafen
T 0049 7541 970 78 10
www.stadtmarketing-fn.de

KULTUR | Romanshorn

HAFENSTADT ROMANSHORN

Kulturführungen

Samstag,
11. November 2017,
10 Uhr

Treffpunkt: Mocmoc
Die Führung ist kostenlos.

HERBSTLICHE STADTFÜHRUNG

Das besondere Erlebnis für Einheimische und Gäste

Die Hafenstadt erleben und entdecken:
Kulturführer Otto Bauer vermittelt Ihnen Wissenswertes rund um die Verkehrsgeschichte, Werft und den Hafenpark.

HAFENSTADT ROMANSHORN

KULTURPREIS 2017

Einladung zur Verleihung des Romanshorner Kulturpreises an Christian Brühwiler

Donnerstag, 9. November 2017, 19.30 Uhr
Türöffnung 19.00 Uhr · Kino Roxy, Romanshorn

Für seine grosse Verdienste wird der Musiker Christian Brühwiler mit dem Kulturpreis 2017 der Hafenstadt geehrt.

Stadtmarketing Romanshorn | Telefon 058 346 83 45 | stadtmarketing@romanshorn.ch

Aus der Schulbehörde

Pensionierung Schulleiter Sekundarschule auf Ende Schuljahr

Unser verdienter Schulleiter der Sekundarschule, Bernard Gertsch, wird Ende Schuljahr pensioniert. Die Stelle ist daher ausgeschrieben. Sie finden das ausführliche Inserat auf www.schulenegnach.ch.

Bernard Gertsch ist eine umsichtige Führungspersönlichkeit mit grosser Erfahrung und breitem Wissen. Er hat massgeblich dazu beigetragen, unsere Sekundarschule pädagogisch weiterzuentwickeln und die Sekundarschule zu vereinen. Die Schulbehörde bedankt sich jetzt schon für sein grosses Engagement und seine nachhaltige Arbeit.

Schulevaluation

Vor den Sommerferien besuchten drei Teams der Fachstelle für Schulevaluation des Amts für Volksschule Kindergärten, Primarschulen und die Sekundarschule der Volksschulgemeinde Egnach. Sie nahmen Einblick in den Unterricht, studierten Dokumente und führten Befragungen durch. Nun liegt der ausführliche Bericht vor. Den Abschluss der Evaluation bildet Mitte November ein Vertiefungsworkshop. Anschliessend werden wir zusammenfassend über Ergebnisse und Massnahmen informieren.

Volksschulgemeinde Egnach Budget 2018 mit kleinem Verlust

Das Budget 2018 rechnet bei einem Aufwand von 10'664'900 Franken und einem Ertrag von 10'587'400 Franken mit einem Verlust von 57'500 Franken. Der Steuerfuss bleibt unverändert bei 100 %. Das Defizit kann wie geplant mit dem Eigenkapital gedeckt werden.

Die Investitionen für das Jahr 2018 liegen bei Fr. 1,43 Mio., wobei Fr. 1,25 Mio. auf den Neubau des Doppelkindergartens Egnach entfallen. Über den entsprechenden Baukredit von Fr. 1,88 Mio. wird am 26. November an der Urne abgestimmt. Wie die Finanzplanung zeigt, ist der Neubau des Doppelkindergartens in Egnach gut verkraftbar.

Um zukünftige bauliche Investitionen auf der Zeitachse besser abzuschätzen und ein fundiertes strategisches Planungsinstrument zu erhalten, wurde eine externe Analyse und Beurteilung der Schulliegenschaften in Auftrag gegeben. Daraus resultierte sowohl eine Neueinschätzung als auch eine Reduktion und ausgewogene Verteilung der zukünftigen Investitionen.

Aufgrund der in der letztjährigen Finanzplanung ausgewiesenen zunehmenden Verluste wurden verschiedene Massnahmen diskutiert. Aufwandreduktionen wurden beschlossen, Investitionen neu gestaffelt und Budgetpositionen hinterfragt. Dies führt insgesamt zu einer positiven Veränderung in der Finanzplanung.

Die Schulbehörde ist überzeugt, Ihnen ein ausgeglichenes Budget 2018 vorzulegen und freut sich, Sie an der Budgetversammlung vom Donnerstag, 7. Dezember, in der Rietzelghalle zu begrüssen. ●

Volksschulgemeinde Egnach

Leserbriefe

«Wenn das nur gut kommt»

Im Lokalanzeiger von 22. September und 13. Oktober hat der Gemeinderat Egnach über das Budget 2018 informiert.

Erwartungsgemäss sind darin die Fr. 5,0 Mio. (von 12,5 Mio.) für die Sporthalle enthalten, bei einem Investitionsvolumen von insgesamt Fr. 8,8 Mio. Für die Sanierung des Gemeindehauses ist ein Betrag von Fr. 500'000 vorgesehen, und der Rest verteilt auf die Jahr 2019 und 2020.

Ist denn die Sanierung des Gemeindehauses so dringend und aufgrund der momentanen Finanzlage zum jetzigen Zeitpunkt gerechtfertigt? Aus meiner Sicht ist es stossend, dass der Gemeinderat nicht den Weg der Finanzierung über ein Kreditbegehren von 2,85 Mio. Franken einholt; mit einem ausführlichen Projektbericht in der Botschaft, zu einer Urnenabstimmung. Der Umfang dieser Sanierung würde dies längstens rechtfertigen.

Ausserdem wird am 26. November an der Urne über einen Baukredit von Fr. 1,88 Mio. für den Neubau eines Kindergartens abgestimmt, der die Annahme durch die Stimmberechtigten verdient.

Selbstkritisch schreibt der Gemeinderat: «Nach Abschluss der Bauarbeiten an Sporthalle und Wasserversorgung kann und muss eine Konsolidierung stattfinden, damit der Selbstfinanzierungsgrad stabilisiert werden kann.» ●

Peter Stäheli

«Schreckgespenster – KESB und Europa?»

Unter diesem Titel findet ein Informations- und Workshopabend statt, zu dem die EVP Thurgau Sie herzlich einlädt: Dienstag, 14. November, 19.15–21.45 Uhr, im BBZ Berufsbildungszentrum Weinfelden, Aula A015.

Wir freuen uns ausserordentlich, dass wir zwei ausgewiesene Fachpersonen für die beiden Themen gewinnen konnten, nämlich Prof. Christa Tobler aus Basel zum Thema EU (Europäische Union) sowie Dr. Barbara Merz zum Thema KESB (Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde). Zuerst hören Sie je ein Referat:

«Die KESB – hilfreich und umstritten.»

Referat von Dr. jur. Barbara Merz, Präsidentin der KESB Frauenfeld, zur Tätigkeit der Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB.

«Wie weiter mit der EU – braucht die Schweiz ein institutionelles Rahmenabkommen?»

Referat von Prof. Dr. jur. Christa Tobler, Dozentin am Europa-Institut Basel. Prof. Christa Tobler wird die positiven und negativen Aspekte eines Rahmenabkommens erläutern. Sie wird aufzeigen, dass es darin um Wirtschaftsrecht geht und nicht um die Umsetzung der Masseneinwanderungsinitiative. Ihre Grundhaltung zur EU drückt sie so aus: «Es wäre sinnvoll, vor der EU weniger Angst zu haben. Sie teilt unsere Werte und ist insofern eine ‹freundliche Kraft› in unserer Nachbarschaft.»

Anschliessend an die Referate wählen Sie einen der beiden Workshops und diskutieren mit der Fachperson, unter der Leitung von Kantonsrätin Doris Günter bzw. Kantonsrat Hansjörg Haller. Tobler empfiehlt zur Vorbereitung ihr Brevier: www.evp-thurgau.ch/aktuell/termine. Anschliessend Apéro.

Anmeldung ist erwünscht, aber nicht zwingend: pascal.haller@evp-thurgauch, Telefon 052 520 76 00.

Das BBZ erreichen Sie in 3 Gehminuten ab Bahnhof Weinfelden. Die EVP Thurgau freut sich auf Sie. ●

EVP Thurgau,
Dr. Regula Streckeisen, Präsidentin

VSG Egnach

Die Schulbehörde gratuliert herzlich

Anita Schiess

Rita und Viktor Odermatt

Die Schulbehörde gratuliert Anita Schiess, Hauswartin in Steinebrunn, zum 25-Jahr-Jubiläum sowie Rita und Viktor Odermatt, Hauswarte in Egnach, zum 20-Jahr-Jubiläum.

Wir danken den Hauswarten für ihren langjährigen Einsatz in unserer Schulgemeinde. In der heutigen schnelllebigen Zeit ist es nicht selbstverständlich, seinem Arbeitgeber so lange treu zu sein.
Manch herausfordernde Aufgaben wurden an sie herangetragen, unzählige Stunden haben sie das Schulhaus fit gehalten, viele Kinder während der Schulzeit begleitet sowie Lehrpersonen unterstützt. Sie haben ihre Arbeiten stets mit Elan und Freude ausgeführt.

Herzlichen Dank den Jubilaren für ihr Engagement und die angenehme Zusammenarbeit. Wir wünschen ihnen weiterhin viel Freude im Beruf und gute Gesundheit. ●

Volksschulgemeinde Egnach

Gemeinde Egnach

Bitte bis 31. Oktober 2017 einsenden an:
Kulturkommission Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch
E-Mail: chandra.meili@egnach.ch

EGNACH! AM BODENSEE

Egnacher des Jahres

Meldung Egnacher des Jahres

Unser / Mein Vorschlag zur Anmeldung als Egnacher des Jahres

Vorname/Name _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

Geburtsdatum _____

Begründungen für die Wahl zum Egnacher des Jahres

RAIFFEISEN
MemberPlus – profitieren auch Sie!

Gemeindebibliothek: Öffnungszeiten: Für Kinder und Erwachsene: Montag 18.30–19.30 Uhr, Donnerstag, 16.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–12.00 Uhr. Für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im Monat 10.30–11.30 Uhr.

Gemeinnütziger Frauenverein: Brockenstube Neukirch, Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr. Samstag, 9.30–11.30 Uhr. A. Baltensperger, Tel. 071 411 56 07.

MidnightSports Egnach: Samstag, 28. Oktober, 20.00–23.00 Uhr, Turnhalle Egnach (Hallenschuhe mitbringen). Für Jugendliche ab Oberstufe bis 17 Jahre.

Kavallerieverein Egnach und Umgebung: Sonntag, 29. Oktober: «Fuchsjagd» von Laura Städler. Verschiebedatum: 5. November.

Evangelischer Kirchenchor: Montag, 30. Oktober, 20.15–21.45 Uhr: Chorprobe. Evang. Kirchgemeindehaus Neukirch.

Musikschule Egnach: Mittwoch, 1. November, 15.30 Uhr: Musizierstunde von Regula von Tószeghi und Margrit Sigrist, Alters- und Pflegeheim, Egnach.

Imkerverein Egnach und Umgebung: Freitag, 3. November, 19.00 Uhr: Herbsthöck, Mehrzweckraum Rietzelg, Neukirch.

Kavallerieverein Egnach und Umgebung: Samstag, 4. November, 9.00 Uhr: Übungsplatz aufräumen.

EGNI-TREFF: Samstag, 4. November, 14.00 und 15.00 Uhr: Kasperli-Theater, evang. Kirchgemeindehaus.

Jakobverein Egnach und Umgebung: Dienstag, 7. November, 19.30 Uhr: Quartalsversammlung. Restaurant Bühlhof.

60 plus: Mittwoch, 15. November, 14.30 Uhr: Rathausführung in Frauenfeld. Wir treffen uns um 13.15 Uhr am Bahnhof Neukirch. Abfahrt Neukirch/Egnach 13.22 Uhr, Rückkehr 17.33 Uhr. Anmeldung: Doris Huber, 071 477 26 54 oder dorishuber01@bluewin.ch. Anmeldeschluss: 4. November.

Impressum

Herausgeberin
Gemeinde Egnach

Erscheinungstag
Jeden Freitag

Redaktion und Verlag
Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66, loki@egnach.ch

Entgegennahme von Inseraten bis Montag, 14.00 Uhr, Todesanzeigen bis Dienstag, 17.00 Uhr
Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50, Fax 071 466 70 51, info@stroebele.ch, www.stroebele.ch/loki.

Abonnentenservice
Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–
Jahresabonnement digital: Fr. 30.–
Telefon 071 474 77 66

«Pippi feiert Geburtstag»

Das Musical für Klein und Gross.

Frische Lieder, viel Spass und jede Menge Klamauk. Das wohl bekannteste Mädchen mit den roten Zöpfen feiert noch fünfmal im Thurgau Geburtstag. Das Kindermusical spielt am 11. November in Egnach.
Zum Geburtstag hat Pippi ihre Freunde Tommy und Annika eingeladen. Zusammen erleben sie dabei viele Abenteuer: Sie bringen die Villa Kunterbunt auf akrobatische Weise auf Vordermann, erleiden beim Fischen ihres Festschmauses beinahe Schiffbruch und spielen zusammen «Gespensterlis». Natürlich gibt es auch Geschenke und überraschende Briefpost! Doch was wollen die beiden Ganoven Blom und Donner-Karlsson? Pippi zum Geburtstag gratulieren? Ein buntes, spannendes Bühnenspektakel mit toller Musik und fabelhaften Darstellern. Ein Riesenspass für Gross und Klein, wunderbar inszeniert von Brigitt Maag. Wer feiert mit? Egnach, Mehrzweckhalle Rietzelg, 11. November, 14 Uhr. Tickets und weitere Vorstellungen im Thurgau unter www.kindermusicals.ch. ●

Balzer Event GmbH

PUBLIREPORTAGE

Erleben Sie Ihre Lieblingsmomente noch einmal

Mit der Kodak SofortBild-Station bei Ströbele können Sie Ihre Fotos gestalten, ausdrucken und sofort mitnehmen.

Manche Momente sind einfach unvergesslich. So schön, dass man von Zeit zu Zeit gerne in Erinnerungen schwelgen – und sich Bilder von damals anschauen möchte. An die Wertigkeit eines ausgedruckten Bildes kommt dabei selbst das bestaufgelöste Digitalbild nicht heran. Die neue Kodak-Fotostation bei Ströbele an der Alleestrasse gibt Ihnen die Möglichkeit, Ihre Lieblingsmomente nochmals zu erleben. In Ihrer schönsten Form. Und noch heute.

Neu: ausdrucken und gleich mitnehmen

An der Kodak SofortBild-Station lassen sich Bilder im Nu ausdrucken. Einfach von Ihrer Speicherkarte, Ihrem USB-Stick oder Ihrem Smartphone herunterladen – gestalten – ausdrucken – und mit nach Hause nehmen.

Grosse Auswahl: vom Passfoto bis zum Kalender

Erhältlich ist eine grosse Auswahl an verschiedenen Produkten und Formaten bis zu 20x30 cm. Egal ob Sie Ihre Erinnerungen in Form eines Grossformatfotos, eines Kalenders mit Spiralbindung oder einer Postkarte aufleben lassen möchten – Ihrer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Sie haben sogar die Möglichkeit, die Bilder zu gestalten. Beispielsweise im angesagten Vintage-Look. Auch diverse Retusche-Funktionen stehen zur Verfügung.

Hochwertige Kodak-Qualität

Der schnelle Druck tut der Qualität übrigens keinen Abbruch. Im Gegenteil. Die hochwertige Kodak-Qualität stellt sicher, dass sich Ihre Erinnerungen von der allerschönsten Seite zeigen. Überzeugen Sie sich selbst. Kommen Sie zu Ströbele in die Alleestrasse.

www.stroebele.ch
Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn, Tel. 071 466 70 50

Familiengottesdienst an Erntedank

Mit einem Familiengottesdienst feiert die Evangelische Kirchgemeinde Egnach das Erntedankfest. Gross und Klein sind herzlich willkommen. Musikalisch wird der Gottesdienst von Lisbeth Eugster, Brigitta Blatter und Erika Maflet (Zither) begleitet. Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein gemeinsames Mittagessen im Kirchgemeindehaus statt. Für das Kuchenbuffet bittet die Kirchgemeinde um Kuchenspenden. Die Kuchen können vor dem Gottesdienst im Kirchgemeindehaus abgegeben werden. Sonntag, 29. Oktober, 10.15 Uhr, evang. Kirche Neukirch. ●

Evang. Pfarramt Egnach

Siegreich an den Baden-Württembergischen Vierkampf-Meisterschaften

Zwei Junioren aus dem Vierkampf-Kader (Luc Kern, 14, Andrea Ettlin, 19), fünf Junioren aus Egnach (Nadine Maron, 20, Romanshorn, Davina Walser, 17, Illighausen, Louisa, 15, und Jan Kürzi, 13, aus Uttwil, Mira Gabathuler, 13, aus Neukirch) und Malena Raud, 16, vom Team Lorze durften die Schweiz am vergangenen Wochenende, 21./22. Oktober, am internationalen Turnier in Herbertingen vertreten. Begleitet wurden die beiden Mannschaften von Silvia und Markus Kuri und Iris Maron für Egnach.

Schweizer feiern Podestränge. (Foto: Caroline Kürzi)

Die Top-Pferde wurden den Schweizern von den jugendlichen Reitern des RFV Herbertingen zur Verfügung gestellt. Das ist eine grosse kameradschaftliche Geste und verdient allerhöchsten Respekt. Speziell geschätzt wird auch, dass die Pferde vor dem Wettkampf probiert werden dürfen und schliesslich jeder Reiter den passenden «Partner» hat.

Die Schweizer dominierten den Wettkampf von Beginn weg. Für Luc Kern war es gar ein Start-Ziel-Sieg in der Kategorie A.

Auch in der Kategorie E waren die Schweizer vorne. Im 1500-m-Lauf bekam Mira Gabathuler mit 852 die höchste Punktzahl, dicht gefolgt von Jan mit der schnellsten Zeit von 6:21 und 806 Punkten. Im Schwimmen hatte dann der erst 13-jährige Jan die Nase vorn und holte sich die Höchstpunktzahl. Mira folgte auf dem zweiten Platz mit 967 von 1000. Die Königsdisziplin, Dressur, konnte Louisa mit einer ansprechenden Note von 7,7 für sich entscheiden. Im abschliessenden Springen setzte Jan nochmals alles auf eine Karte und erhielt mit seinem Pony Chica die höchste Note mit 7,8. Davina überzeugte die Richter mit einem makellosen Ritt und wurde mit der Note 7,5 belohnt. Mit diesen hervorragenden Resultaten waren die Schweizer nach vier Disziplinen auch in der Kategorie E auf den Podesträngen. Jan Kürzi konnte den Siegerpokal entgegennehmen und Mira platzierte sich auf dem 3. Rang. Auf dem guten 5. Rang folgte Louisa.

In der Mannschaftswertung platzierte sich das Team Egnach auf dem 1. Rang und das Team Schweiz (mit Nadine Maron, Romanshorn) auf dem 2. Rang. Mit diesem grossartigen Wettkampf konnte das Vierkampf-Jahr 2018 für Egnach erfolgreich abgeschlossen werden. ●

Silvia Kuri

Filmprogramm

ROXY das nächste Kino

Victoria & Abdul – die Königin und ihr bester Freund

Freitag, 27. Oktober, um 17.30 Uhr, Donnerstag, 2. November, um 20.15 Uhr – jeweils Originalversion, Dienstag 7. November, um 14.30 Uhr – deutsche Version – Kino-Kaffee-Kuchen: von Stephen Frears mit Judi Dench, Ali Fazal

USA 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln oder Deutsch | ab 8 (12) Jahren | 112 Minuten

Flitzer – manchmal muss man mutig sein

Freitag, 27. Oktober, um 20.15 Uhr, Samstag, 28. Oktober, um 23.00 Uhr – in der Nacht der geschenkten Stunde! Mit Mitternachtssuppe.

Samstag, 4. November, um 20.15 Uhr; von Peter Luisi mit Beat Schlatter, Bendrit Bajra, Doro Müggler

Schweiz 2017 | Dialekt | ab 12 Jahren | 90 Minuten

Borg/McEnroe – Duell zweier Gladiatoren

Samstag, 28. Oktober, um 20.15 Uhr; von Janus Metz Pedersen mit Shia LaBeouf, Sverrir Gudnason, Stellan Skarsgård

Schweden 2017 | Deutsch | ab 6 Jahren | 100 Minuten

Mary's Land – Illusion oder Wirklichkeit?

Sonntag, 29. Oktober, um 14.30 Uhr; von Juan Manuel Cotelo mit Carmen Losa, Juan Manuel Cotelo, Emilio Ruiz

Spanien 2013 | Deutsch | ab 12 Jahren | 111 Minuten.

Dies ist der Wunschfilm eines Kinogastes.

Félicité – eine Frau, eine Stimme, ein Weg

Dienstag, 31. Oktober, Mittwoch, 8. November, jeweils um 20.15 Uhr; von Alain Gomis mit Véro Tshanda Beya Mputu, Gaetan Claudia, Papi Mpaka

Kongo/Demokratische Republik 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 16 Jahren | 123 Minuten

Docteur Jack – ein Mann, ein Leben, ein Ziel

Mittwoch, 1. November, um 20.15 Uhr; von Benoît Lange, Pierre-Antoine Hiroz mit Jack Preger

Schweiz/Frankreich 2016 | Originalversion mit d-Untertiteln | ab 8 Jahren | 84 Minuten

«Best of look & roll» – 8 x Kurzfilm

Freitag, 3. November, um 20.15 Uhr, Türöffnung um 19.00 Uhr, 20.00 Uhr Begrüssung, 20.15 Uhr Start der Kurzfilme. Betula als Gast im Kino Roxy | Moderation: Alex Oberholzer, Filmjournalist.

Die Filme sind untertitelt und werden in Gebärdensprache übersetzt.

Demnächst im Kino Roxy

– «Hugo Koblet – Pédaleur de charme»
– «Lisa va – die Kuh Lisa geht»

Kino Roxy
Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 10 63 | www.kino-roxy.ch

Wenn die Sonne untergeht
möchte ich mit dir gehn und
an deiner Seite sein.

Unendlich traurig nehmen wir Abschied von

Stefan Fluck

3.11.1963 – 14.10.2017

Nach knapp einem Jahr der Krebsdiagnose ist mein lieber Stefan, mein Sohn, unser Bruder, Schwiegersohn, Schwager, Götti und Onkel von seiner schweren Krankheit erlöst worden. Er ist im Beisein von Silvia und Res friedlich eingeschlafen. Dieser Verlust schmerzt unendlich und dennoch sind wir erleichtert in der Hoffnung, dass er nun keine Schmerzen mehr hat. Wir schliessen ihn an seinem Geburtstag für die Ewigkeit in unsere Herzen. Seine Seele ist jetzt im neuen Dasein.

Lieber Stefan, wir danken dir für alles, was du uns allen und der Welt gegeben hast. Wir tragen die Erinnerung an dich und deine Herzlichkeit und Hilfsbereitschaft für immer in uns.

In stiller Trauer

Silvia Fluck-Sebek
Trudi Fluck
Familie Thomas Fluck mit Kindern
Familie Monika Bulgheroni-Fluck mit Kindern
Familie Claudia Wirz-Fluck mit Kindern
Hanni Sebek
Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse: Silvia Fluck-Sebek, Amriswilerstrasse 23b, 9315 Neukirch-Egnach

Es werden keine Trauerzirkulare versandt.

Die Gedenkfeier findet am Freitag, 3. November 2017 um 14 Uhr in der kath. Kirche Winzelnberg in Steinebrunn statt. Bitte verzichtet auf klassische Trauerkleidung. Statt Blumen gedenkt bitte einer sozialen Einrichtung.

Publikation einer Referendumsfrist

Gemäss Art. 26 Abs. 1 Ziff. 8 des Verbandsreglements unterstehen Beschlüsse der Delegiertenversammlung über neue einmalige Ausgaben von über CHF 2'000'000 der fakultativen Volksabstimmung. Die Delegiertenversammlung beschloss folgenden Kredit:

- Erstellung eines neuen Regenbeckens auf dem Gelände der ARA Romanshorn
- Kreditsumme brutto gemäss eingeholter Offerten CHF 3'000'000

Die **Referendumsfrist beginnt am 27. Oktober 2017**. Für die Unterschriftensammlung dürfen auf einem Bogen nur Personen mit Stimmrecht in der gleichen Verbandsgemeinde unterzeichnen. Die Referendumsfrist ist aufgrund unterschiedlicher kommunaler Regelungen in den Verbandsgemeinden nicht einheitlich. Sie endet in der Politischen **Gemeinde Egnach am 27. November 2017**, in den **Politischen Gemeinden Romanshorn und Salmsach am 29. Januar 2018**. Die Unterschriften sind innert den angegebenen Fristen bei der jeweiligen Gemeindeverwaltung einzureichen.

Das Regenbeckenprojekt kann zu den üblichen Bürozeiten der Kläranlage des Verbandes, Friedrichshafnerstrasse 15 in Romanshorn eingesehen werden. Die einschlägigen Unterlagen sind ausserdem auf www.ara-romanshorn.ch abrufbar.

Romanshorn, der 27. Oktober 2017
Der Vorstand

ABWASSERVERBAND REGION ROMANSHORN